

RAPPORT

FRA MØTET I ANALYSEGRUPPEN

MURMANSK, 12. - 13. MARS 2019

I samsvar med vedtak av 48. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, jf. punkt 14.6.4 i protokollen, ble møtet i Analysegruppen avholdt i perioden 12. - 13. mars 2019 i Murmansk.

Partenes delegasjoner fremgår av vedlegg 1.

1. Åpning av møtet

Lederen av den norske delegasjonen Per Wangensten og lederen av den russiske delegasjonen Aleksandr Borisov åpnet møtet.

2. Godkjenning av dagsorden

Dagsorden ble godkjent, jf. vedlegg 2.

3. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av torsk og hyse på fartøynivå for 2018 for russiske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

Den russiske part presenterte tallmaterialet for russiske fartøys fangst av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018.

Den norske part presenterte eget innsamlet datamateriale om russiske fiskefartøys fangst av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018.

Partene foretok en sammenstilling av det materialet som var presentert angående russiske fiskefartøys fangst av torsk og hyse. Sammenstillingen avdekket ikke brudd på fiskerilovgivningen for russiske fartøy.

Den norske part oversendte 11. februar 2019 en oversikt over 69 kontakter til havs mellom russiske fiske- og transportfartøy og tredjelands transportfartøy i 2018, hvor formålet med kontakten var ukjent. Den russiske part ga under møtet tilleggsmateriale som forklarte formålet med kontaktene mellom fiske- og transportfartøyene, som omlasting av fisk, bunkring og proviantering.

4. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av torsk og hyse på fartøynivå for 2018 for norske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

Den norske part presenterte tallmaterialet for norsk fangst av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018. For konvensjonelle havfiskefartøy og torsketrålere presenterte den norske part tallmaterialet på fartøynivå.

Partene foretok en sammenstilling av det materialet som var presentert angående norske fiskefartøys fangst av torsk og hyse. Sammenstillingen avdekket ikke brudd på fiskerilovgivningen for norske fartøys vedkommende.

5. Felles kvalitativ vurdering av det materialet som har vært grunnlaget for beregningen av totaluttaket av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018 og av den forutgående utvekslingen av statistiske data om årlige fangster på fellesbestandene på fartøynivå

Partene informerte hverandre om det materialet som har vært benyttet som grunnlag for en kvantitativ vurdering av totaluttaket av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018.

Partene var enige om at den forutgående utvekslingen av data om kvoter, fangster og kontakter mellom fiske- og transportfartøy i henhold til punkt 6.4 i Metoden gjør Analysegruppens arbeid kvalitativt bedre og mer effektivt.

Partene viste til at man for å få gjennomført en mer pålitelig beregning av tredjelands fartøys uttak av torsk og hyse mangler informasjon om disse fartøyenes landinger i flaggstatens havner.

Den russiske part informerte om at inspektører fra den russiske kystvakten under inspeksjon av EU-fartøy i NEAFCs reguleringsområde i Barentshavet (Smutthullet) avdekket at det om bord i disse fartøyene befant seg produkter av torsk og blåkveite.

I følge informasjon fra forhåndsmeldingene for NEAFC havnestatskontroll har fem EU-fartøy drevet direktefiske etter reker i NEAFCs reguleringsområde i Barentshavet og landet 1 080 785 kilo torsk, tatt som bifangst, i norske og islandske havner. I følge de månedlige statistikkdataene som avtalepartene har lagt frem for NEAFCs sekretariat, har EU-landenes fiskefartøy fisket 963 000 kilo blåkveite i NEAFCs reguleringsområde.

Disse kvantaene av torsk tatt i NEAFCs reguleringsområde i Barentshavet er registrert av Analysegruppen som en del av tredjelandsfartøyenes totale uttak.

6. Felles beregning av Norges, Russlands og tredjelands totaluttak av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av torsk og hyse»

Analysegruppen foretok beregningen ved bruk av Metoden, godkjent på 45. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

Resultatene av den felles analysen viser at det i 2018 var et uttak over fastsatt TAC for torsk på 7 611 tonn og en ubenyttet andel av TAC for hyse på 23 793 tonn:

- Registrert uttak av torsk og hyse fra russiske fartøy viser en ubenyttet andel av torsk kvoten på 703 tonn og av hysekvoten på 1 228 tonn
- Registrert uttak av torsk og hyse fra norske fartøy viser et uttak over fastsatt TAC av torsk kvoten på 17 636 tonn og en ubenyttet andel av hysekvoten på 18 512 tonn
- Registrert uttak av torsk og hyse fra tredjelands fartøy viser en ubenyttet andel av torsk kvotene på 9 322 tonn og hysekvotene på 4 053 tonn.

Resultatene av den felles beregningen av totaluttaket av torsk og hyse i 2018 fremgår av vedlegg 3.

7. Diskusjon om forslaget om endringer i «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av torsk og hyse»

Med utgangspunkt i oppdraget gitt på 48. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon diskuterte og omforente partene følgende forslag til endringer i Metoden:

- foreta felles beregning av totaluttaket på alle fellesbestandene for russiske, norske og tredjelands fartøy i henhold til Metoden;
- sammenstilling av informasjon på fartøynivå for norske, russiske og tredjelands fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser i fiskeriregelverket ved utøvelse av fiske på fellesbestandene.

Partene var enige om å legge frem forslaget til Metode for gjennomgang på det neste møtet i Det permanente utvalg (Vedlegg 4.)

8. Neste møte

Partene foreslo at neste møte i Analysegruppen avholdes i perioden 10. - 12. mars 2020.

Murmansk, 13. mars 2019

For den norske part



Per Wangensten

For den russiske part



Aleksandr Borisov

DELTAKERLISTE

FRA MØTET I ANALYSEGRUPPEN I MURMANSK 12. – 13. MARS 2019

Den norske part:

1. Per Wangensten, delegasjonsleder, seniorrådgiver, kontrollseksjonen, ressursavdelingen, Fiskeridirektoratet
2. Bjørnar Myrseth, seniorrådgiver, kontrollseksjonen, ressursavdelingen, Fiskeridirektoratet
3. Ingmund Fladaas, seniorrådgiver, kommunikasjonsstaben, Fiskeridirektoratet, tolk
4. Helge Setran, seniorinspektør, region Nord, Fiskeridirektoratet
5. Roger Andreassen, seniorkonsulent, Kystvakten

Den russiske part:

1. Aleksandr Borisov, delegasjonsleder, nestleder FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjons Murmanskfilial
2. Artjom Vilkin, leder for FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon
3. Aleksandr Sjafikov, ledende spesialist-ekspert, Rosrybolostvos territoriale avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen
4. Irina Korzj, leder for monitoreringsavdelingen, FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjons Murmanskfilial
5. Sergej Pankin, representant for FSBs grensetjeneste i det vestlige arktiske område
6. Andrej Gubenko, representant for FSBs grensetjeneste i det vestlige arktiske område
7. Aleksandr Gamov, representant for FSBs grensetjeneste i det vestlige arktiske område.

DAGSORDEN

FOR MØTE I DEN NORSK-RUSSISKE ANALYSEGRUPPEN MURMANSK 12. – 13. MARS 2019

1. Åpning av møtet.
2. Godkjenning av dagsorden.
3. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av torsk og hyse på fartøynivå for 2018 for russiske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen.
4. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av torsk og hyse på fartøynivå for 2018 for norske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen.
5. Felles kvalitativ vurdering av det materialet som har vært grunnlaget for beregningen av totaluttaket av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018 og av den forutgående utvekslingen av statistiske data om årlige fangster på fellesbestandene på fartøynivå.
6. Felles beregning av Norges, Russlands og tredjelandes totaluttak av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet i 2018 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av torsk og hyse».
7. Diskusjon om forslaget om endringer i «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av torsk og hyse» som skal legges frem på neste møte i Det permanente utvalg.
8. Neste møte.
9. Avslutning av møtet.

Tabell over beregnet uttak av produkter av torsk og hyse i rund vekt (kilo), fisket i Barents- og Norskehavet i 2018

Benevnelse	Fangst fra russiske fartøy (kg)		Fangst fra norske fartøy (kg)		Fangst fra tredjelands fartøy (kg)	
	Torsk	Hyse	Torsk	Hyse	Torsk	Hyse
	Registrerte kvanta	Registrerte kvanta i rund vekt	Registrerte kvanta i rund vekt	Registrerte kvanta i rund vekt	Registrerte kvanta i rund vekt	Registrerte kvanta i rund vekt
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta: registrerte kvanta er enten for små eller basert utelukkende på satellittsporingsdata					1 081 000	
Turer hvor man ikke er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte (russisk kvote).					10 680 000	702 700
Turer hvor man ikke er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte (norsk kvote).					73 691 000	4 374 000
Turer hvor man er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte.	126 016 901	29 638 348				
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta: registrerte kvanta er enten for små eller basert utelukkende på satellittsporingsdata						
Turer hvor man ikke er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte						
Turer hvor man er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte	115 150 001	38 108 494			4 603 262	941 885
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta: registrerte kvanta er enten for små eller basert utelukkende på satellittsporingsdata						
Turer hvor man ikke er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte.						
Turer hvor man er sikre på at oppgitte kvanta er korrekte.	99 181 531	22 725 996	373 842 000	94 049 000		
Sum fangst	340 348 433	90 472 838	373 842 000	94 049 000	90 055 262	6 018 585

"Metoden for en sammensatt analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter i havner"

Tabell over beregnet uttak av produkter av torsk og hyse i rund vekt (tonn), fisket i Barents- og Norskehavet i 2018

Benavnelse	TORSK						HYSE		
	Torsk	Norsk kysttorsk	Murmansk-torsk	Forskningsskvoter	Torsk kvote	Hyse	Forskningskvoter	Hyse kvote	
TAC									
KVOTER	I	740 000	21 000	21 000	14 000	796 000	8 000	202 305	
	II	107 682				107 682		12 845	
	III=(I-II)/2	316 159			7 000	344 159	4 000	94 730	
	IV=(I-II)/2	316 159			7 000	344 159	4 000	94 730	
	V	6 000				6 000	4 500	4 500	
Overføring fra Russland til Norge	VI								
	Norge	6 259				6 259	2 375	2 375	
	Russland	2 046				2 046	398	398	
	VIII								
	IX								
	X								
	XI	846				846	1 073	1 073	
	XII								
	XIII								
	Norge	212				212			
Overføring av deler av nasjonal kvote til tredjelandskvote;	Russland								
	Norge								
	XIV=III+V+VI-VIII+X-XII	328 206	21 000		7 000	356 206	4 000	112 561	
	XV=IV-V+VII-IX+XI-XIII	313 051		21 000	7 000	341 051	4 000	91 701	
	XVI=II-VI-VII+VIII+IX	99 377				99 377		10 072	
	XVII					373 842		94 049	
	XVIII					340 348		90 473	
	XIX					90 055		6 019	
	Norge					-17 636		18 512	
	Russland					703		1 228	
Overføring av deler av nasjonal kvote til tredjelandskvote;	Russland					9 322		4 053	
	Norge					17 636			
Overføring av inntil 10 prosent av egen nasjonal kvote fra det ene kalenderåret til det påfølgende	Russland								
	Norge								
Overføring av kvantum som er fisket over de respektive partenes kvote fra det ene kvoteår til det påfølgende (10 %).	Russland								
	Norge								
Nasjonal kvote	Norge	328 206	21 000		7 000	356 206	4 000	112 561	
	Russland	313 051		21 000	7 000	341 051	4 000	91 701	
Registrert uttak 2018 r (VEDLEGG 3a, Tabell 1)	Tredjeland	99 377				99 377		10 072	
	Norge					373 842		94 049	
Ubenyttet kvote ((IF Nasjonal kvote > Registrert uttak)	Russland					340 348		90 473	
	Tredjeland					90 055		6 019	
Fiske over kvote ((IF Nasjonal kvote < Registrert uttak)	Norge					-17 636		18 512	
	Russland					703		1 228	
	Tredjeland					9 322		4 053	
	Norge					17 636			
	Russland								
	Tredjeland								

Metoden for en sammensatt analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter i havner

Metode

for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestandene som forvaltes av den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

1. Bakgrunn

Bakgrunn for utarbeidelse av Metoden for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av fellesbestander (heretter Metoden) er beslutning nedfelt i protokoll fra 36. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, punkt 12.6.9, protokoll fra 37. sesjon, punkt 12.6.8, samt protokoll fra 48. sesjon, punkt 12.6.4.

2. Metodens hensikt

Metoden skal benyttes til å beregne det norske, russiske og tredjelands totaluttak av fellesbestandene på grunnlag av en samlet analyse av data fra satellittsporing og informasjon om norske, russiske og tredjelands fartøyers transport og landinger av fiskeprodukter.

Resultatene av en kvantitativ vurdering av totaluttaket av fellesbestander, utarbeidet i henhold til foreliggende metode, innbefatter både faktiske og utledete data. Derfor er det ved anvendelse viktig å ta i betraktning at de beregninger man utleder er å anse som sannsynlige.

Analysegruppen skal, i samsvar med mandat fra Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, på grunnlag av den felles utarbeidete Metoden fremlegge en beregning av det totale uttaket av fellesbestandene.

3. Virkeområde

3.1. Med fellesbestander menes bestandene av torsk, hyse, lodde, blåkveite og uer (*S. mentella*) som forvaltes i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

3.2. Metoden anvendes i forhold til fartøy som driver fiske og omlasting av marine biologiske ressurser og/eller transport av fiskeprodukter til russiske, norske eller tredjelands havner.

3.3. Metoden anvendes overfor fiskeprodukter av fellesbestandene, fisket i følgende fangstområder:

- Norges økonomisk sone (inklusive territorialfarvannet) avgrenset av Norskehavet og Barentshavet
- Russisk økonomisk sone (inklusive territorialfarvannet) avgrenset av Barentshavet
- Fiskevernsonen ved Svalbard
- Internasjonalt havområde i Barentshavet (NEAFC reguleringsområde)

4. Informasjonskilder som kan benyttes for beregning av det totale uttaket av fellesbestandene

All tilgjengelig informasjon vil bli gjenstand for vurdering og analyse, både den som har juridisk grunnlag og fyller kravene til partenes nasjonale lovgivning innen fiskeri, og den informasjonen som er mottatt fra andre kilder.

Til analysen benyttes pålitelig informasjon fra satellittsporing, fangstrapportering fra fartøyene, landingsdokumenter og annen informasjon fra de kildene som det er henvist til i punktene 4.1, 4.2 og 4.3.

4.1 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av det russiske uttaket

1. Liste over russiske fiske- og transportfartøy som driver fiske og/eller transport av fellesbestandene.
2. Informasjon fra satellittsporing av fiske- og transportfartøyers posisjon.
3. Informasjon fra havnestatskontroll (NAFO, NEAFC PSC 1,2 og 3) over de kvantaene som landes i tredjelandshavner.
4. Informasjon om russiske fiske- og transportfartøyers landinger av fiskeprodukter i norske havner, mottatt fra norske fiskerimyndigheter.
5. Informasjon fra Russlands fiskerimonitoringssystem for satellittsporing i Russland om rapporterte fangster, omlastinger og over landinger av fiskeprodukter i russiske, norske og tredjelandshavner.
6. Informasjon fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og teknologisk journal (produksjonsjournal).
7. Øvrig informasjon om landinger i russiske og andre lands havner eller annen relevant informasjon.

4.2 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av det norske uttaket

1. Liste over norske fiske- og transportfartøy som driver fiske og/eller transport av fellesbestandene.
2. Informasjon fra satellittsporing av fiske- og transportfartøyers posisjon.

3. Informasjon fra havnestatskontroll (NAFO, NEAFC PSC 1,2 og 3) over de kvantaene som landes i tredjelandshavner.
4. Informasjon fra norske sluttsedler som dokumenterer landinger.
5. Informasjon fra russiske fiskerimyndigheter om norske fartøyers landinger i russiske havner.
6. Informasjon fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal (teknologisk journal).
7. Liste over norske havner og mottaksanlegg hvor det kan landes fiskeprodukter.
8. Rapportert fangst fra norske fartøy til norske fiskerimyndigheter.
9. Øvrig informasjon om landinger i norske og andre lands havner eller annen relevant informasjon.

4.3 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av tredjelandts uttak

1. Liste over tredjelandts fiske- og transportfartøy som har lisens fra norske og russiske myndigheter for å drive fiske og/eller transport av fellesbestandene.
2. Informasjon basert på norske sluttsedler som dokumenterer landinger av fellesbestandene fra tredjelandtsfartøy i norske havner.
3. Informasjon fra satellittsporing av fiske- og transportfartøyenes posisjon.
4. Informasjon om fiskeriaktivitet innmeldt til norske fiskerimyndigheter.
5. Informasjon om fiskeriaktivitet innmeldt til russiske fiskerimyndigheter.
6. Informasjon fra havnestatskontroll (NAFO, NEAFC PSC 1,2 og 3) over de kvantaene som landes i tredjelandts havner.
7. Informasjon fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal.
8. Annen tilgjengelig informasjon fremlagt fra norske og russiske myndigheter om fangster og landinger av fellesbestandene i øvrige lands havner.

Av Vedlegg 2a, 2b og 2c fremgår en beskrivelse av informasjonskilder knyttet til punkt 4.1 – 4.3.

5. Prosedyrer for analyse og beregninger for en estimering av totaluttaket på fellesbestandene

5.1 Beregning basert på pålitelig informasjon

I de tilfeller hvor partene er enige om at informasjon om fangstkvantum, transport og landing av fellesbestandene er pålitelig og ikke i strid med annen relevant informasjon, legges denne til grunn for en felles beregning.

5.2 Beregning basert på sannsynlig informasjon

I de tilfeller da nøyaktigheten i informasjonen om fangstkvantum, transport og landing av fiskeprodukter fra fellesbestandene vekker tvil, eller når den dokumenterte informasjon som bekrefter kvantum transporterte fiskeprodukter mangler, skal man, for å høyne påliteligheten i beregningene, i tillegg til de informasjonskildene som angitt i kapittel 5, gjøre bruk av følgende informasjon:

- fartøyets lastekapasitet som angitt i nasjonalt register eller i "Lloyds fairplay"
- lastekapasiteten til de fartøyene skipet har hatt kontakt med
- fyllingsgraden til de fartøyene skipet har hatt kontakt med
- fartøyets fyllingsgrad når det gjelder fiskeprodukter av fellesbestandene, som beregnes i prosent på grunnlag av statistisk behandlet dokumentert informasjon om fyllingsgraden til de fartøyene som transporterer fiskeprodukter.

I arbeidet med den felles analysen for å beregne sannsynlig uttak fra fellesbestandene, skal man benytte de felles omregningsfaktorene for fiskeprodukter som fastsettes på årlig basis i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjonen, samt relevant stuasjefaktor.

Dersom type fiskeprodukter som befinner seg på hvert enkelt fartøy er kjent, skal de omregningsfaktorene som tilsvarer disse fiskeprodukter legges til grunn for beregningen.

Et eksempel på beregningsmåte for transport av produkter av fellesbestandene i levende vekt dersom dokumentert informasjon mangler, fremgår av Vedlegg 1.

5.3 Ved uenighet mellom partene om beregninger

I de tilfeller, hvor partene ikke oppnår enighet om beregningen av mulig kvantum av de fiskeprodukter av fellesbestandene som transporteres og landes, skal uenigheten gjenspeiles i den endelige beregningen med henvisning til årsakene til uenigheten.

6. Fremgangsmåte for Analysegruppens beregning av det totale uttaket av fellesbestander

1. Den kvantitative beregningen av totalkvantumet på uttaket av fellesbestander gjennomføres ved en summering av dokumenterte og, om nødvendig, beregnede data fra leveringer av fiskeprodukter av fellesbestander i russiske, norske og tredjelands havner. I tillegg skal det tas hensyn til dokumenterte kvanta som er tatt ut som en følge av ulovlig, urapportert og uregulert fiske.
2. Innsamling og behandling av materiale for analyse av russiske og tredjelands fiskefartøys uttak av fellesbestander på Russlands kvote skal foretas av den russiske part i henhold til foreliggende omforente Metode.
3. Innsamling og behandling av materiale for analyse av norske og tredjelands fiskefartøys uttak av fellesbestander på Norges kvote skal foretas av den norske part i henhold til foreliggende omforente Metode.
4. Partene skal, senest én måned før møtet i Analysegruppen finner sted, utveksle følgende informasjon:
 - statistiske data over den årlige fangsten av fellesbestander på fartøynivå, inkludert i de statistiske dataene over flaggstatens fartøys fangst på fellesbestandene i henhold til det formatet det vises til i vedlegg 5.

- statistiske data for året om kvotene på fellesbestander (inkludert kystkvotene) på fartøynivå og/eller fartøygruppenivå, hvor forskjellene i partenes fiskerilovgivning er tatt hensyn til, i henhold til formatet det vises til i vedlegg 6.

- data for året om kontakter mellom fiske- og transportfartøy, inkludert fartøy under tredjelands flagg som driver fangst og transport av fellesbestander og hvor man ikke har informasjon om arten av virksomhet i henhold til formatet det vises til i vedlegg 7.

5. Den russiske og norske part legger frem utarbeidet materiale for vurdering i Analysegruppen.

6. Analysegruppen foretar en analyse og en kvalitativ vurdering av den dokumentasjonen og det materialet som er benyttet og gir en kvantitativ vurdering av totaluttaket av fellesbestander (vedlegg 3a og 3b).

7. For å kunne foreta en maksimal tilnærming mellom de beregnede anslagene og det faktiske uttakskvantumet, skal Analysegruppen også benytte all tilgjengelig informasjon fra sports-, fritids- og urfolksfiske av fellesbestander.

8. Uenighet mellom partene omkring vurderingen av totaluttaket av fellesbestander skal komme til uttrykk i analysen (rapporten) med en kort angivelse av årsakene.

*Representant for Kongeriket
Norge i Den blandete
norsk-russiske fiskerikommisjon*

*Representant for Den russiske
føderasjon i Den blandete
norsk-russiske fiskerikommisjon*

N. N.

N. N.

Eksempler for beregning av transporterte fiskeprodukter i levende vekt, basert på informasjon om et fartøys lastekapasitet og gjennomsnittlige statistiske data om transport av fiskeprodukter i tilfeller hvor det mangler dokumentert informasjon

Kvantitativ beregning av transporterte fiskeprodukter baseres på fartøyets lastekapasitet, fyllingsgraden på fiske- og transportfartøy når det gjelder fiskeprodukter.

1. Fartøyets lastekapasitet (T):

Eksempel 1: For beregning av et fartøys lastekapasitet kan man benytte Registrets informasjon om fartøyets bruttotonnasje, med en stablingsfaktor på 0,6.

$T = \text{Nettotonnasje} \times \text{stablingsfaktor} = \text{totalt kvantum fiskeprodukter}$

Eksempel 2: Bruk av Registrets data om rominnhold på kjølelasterom.

1 kartong $0,802 \times 0,252 \times 0,200 \approx 0,04 \text{ m}^3$

I 1 m^3 er det 24,74 kartonger

Vekt av 1 kartong er 27-33 kg.

ved vekt av kartong på 30 kg. vil det pr. m^3 være $24,74 \times 30 \text{ kg.} / 1,26 \approx 0,589$ tonn fiskeprodukter.

($1,2 \times 1,05 \approx 1,26$ - stablingsfaktor, emballasjevekt)

$T = v \times 0,589$

2. Faktorer for beregning av kvantum transporterte fiskeprodukter, basert på informasjon om fartøyets lastekapasitet og gjennomsnittlige statistiske data om transport av fiskeprodukter.

Faktorene fastsettes ved matematiske statistiske metoder på grunnlag av behandling av pålitelige data om den grad lasterommene er fylt med fiskeprodukter i den forutgående perioden (1 år), og beregningene utføres separat på turer til norske, russiske og tredjelands havner.

K1 – Lasterommene fyllingsgrad

K2 - Lasterommene fyllingsgrad når det gjelder fiskeprodukter.

K3, K4 – Det prosentvise forholdet mellom fiskearter i det totale kvantum fiskeprodukter.

K5, K6 - Det prosentvise forholdet mellom transporterte typer fiskeprodukter (filet, sløyd/hodekappet)

3. Faktorer for omregning av fiskeprodukter i levende vekt for torsk og hyse.

K7 – faktor for omregning av fiskeprodukter (sløyd/hodekappet torsk – 1,5)

K8 - faktor for omregning av fiskeprodukter (sløyd/hodekappet hyse – 1,4)

K9 - faktor for omregning av fiskeprodukter (filet av torsk – 3,15)

K10 - faktor for omregning av fiskeprodukter (filet av hyse – 2,9)

4. Formel for beregning av kvantum for transportert torsk i levende vekt:

$$W = T \times K1 \times K2 \times K3 (K5 \times K9 + K6 \times K7)$$

5. Formel for beregning av kvantum for transportert hyse i levende vekt:

$$W = T \times K1 \times K2 \times K4 (K5 \times K10 + K6 \times K8)$$

Informasjonskilder som anført i pkt. 4.1 i Metoden

Vedlegg 2A

Rettslig grunnlag	Rapporterings-enhet (kilde)	Mottaker av rapport	Registerfører/forvalter	
4.1 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av det russiske uttaket av fellesbestandene				
1. Liste over russiske fiske- og transportfartøy som driver fangst og/eller transport av produkter av fellesbestandene	<ul style="list-style-type: none"> - Brukerne av de marine biologiske ressursene, - Den russiske føderasjons skipsregister 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøens - FGBU TsSMS 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøens lisensregister, - FGBU TsSMS 	
2. Informasjon fra satellittsporing av fiske- og transportfartøyers posisjon	<ul style="list-style-type: none"> - Føderal lov "Om fiskeri og vern av marine biologiske ressurser" 	<ul style="list-style-type: none"> - Tekniske kontrollmidler - Fartøy 	<ul style="list-style-type: none"> - FGBU TsSMS 	<ul style="list-style-type: none"> - FGBU TsSMS
3. Informasjon fra havnestatskontroll (NEAFC, NAFO, PSC 1,2 og 3) over de kvanta som landes i tredjelandets havner	<ul style="list-style-type: none"> - NEAFCs "Scheme of Control and Enforcement", - NAFOs "Conservation and Enforcement Measures" - Rosrybolovstvos normative dokumenter 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy - Havnestat - Flaggstat 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen 	<ul style="list-style-type: none"> - NEAFC - NAFO - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen
4. Informasjon fra norske fiskerimyndigheter om russiske fiske- og transportfartøyers landinger i norske havner	<ul style="list-style-type: none"> - Råfiskloven, - Havressursloven/Saltvannsfiskeoven - Beslutning om utveksling av informasjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon 	<ul style="list-style-type: none"> - Det norske Fiskeridirektoratet 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen
5. Informasjon fra Russlands fiskerimonitoringsystem om rapporterte fangster, omlastinger og landinger av produkter av fellesbestandene i russiske, norske og tredjelandets havner	<ul style="list-style-type: none"> - Den russiske føderasjons regjerings vedtak - Den russiske føderasjons Rosrybolovstvos normative dokumenter 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy, - Brukerne av de marine biologiske ressursene 	<ul style="list-style-type: none"> - FGBU TsSMS 	<ul style="list-style-type: none"> - FGBU TsSMS
6. Informasjon fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal (teknologisk journal)	<ul style="list-style-type: none"> - Føderal lov "Om fiskeri og vern av marine biologiske ressurser", - Fiskeriregelverk 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy 	<ul style="list-style-type: none"> - Rosrybolovstvos avdeling for Barentshavet og Kvitsjøen 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy
7. Øvrig informasjon om landinger i russiske og andre lands havner eller annen relevant informasjon.				

Informasjonskilder som anført i punkt 4.2 Metoden

Vedlegg 2B

4.2 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av det norske uttaket av produkter av fellesbestandene	Rettslig grunnlag	Rapporterings-enhet (kilde)	Mottaker av rapport	Registerfører/forvalter
1. Liste over norske fiske- og transportfartøy som driver fiske og/eller transport av fiskeprodukter	- Deltakerloven	- Et administrativt register utviklet av Fiskeridirektoratet	-	- Fiskeridirektoratet Fartøy- og deltakerseksjonen - Det norske Konsesjons- og deltakerregisteret - Det norske Møkerregisteret http://www.fiskeridir.no/ (Om statistikken)
2. Informasjon fra satellittsporing av fiske- og transportfartøyers posisjon	- Havressursloven/ Saltvannsfiske_loven	- Fiskefartøy	- Fiskeridirektoratet	- Fiskeridirektoratet Aktivitetsdataseksjonen - Det norske Posisjonsrapporteringsregisteret
3. Informasjon fra havnestatskontroll (NAFO, NEAFC PSC 1, 2 og 3) over de kvanta som landes i tredjelandshavner	- Lov om Norges økonomiske sone - NEAFC "Scheme of Control and Enforcement" - NAFO "Conservation and Enforcement Measures"	- Fiskefartøy - Havnestat - Flaggstat	- Fiskeridirektoratet	- Fiskeridirektoratet Aktivitetsdataseksjonen - NEAFC - NAFO
4. Informasjon fra norske sluttседler som dokumenterer landinger	- Råfiskloven, - Havressursloven/ Saltvannsfiske_loven	- Fisker - Kjøper - Omlaster	- Fiskesalgslag - Fiskeridirektoratet	- Fiskesalgslag - Fiskeridirektoratet Statistikkavdelingen - Det norske Landings- og sluttседdelregisteret http://www.fiskeridir.no/ (Om statistikken)
5. Informasjon fra russiske fiskerimyndigheter om norske fartøyers landinger i russiske havner	-	-	-	-

<p>6. Informasjon fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal (teknologisk journal)</p>	<p>- Havressursloven/ Saltvannsfiske_loven</p>	<p>- Fiskefartøy</p>	<p>- Fiskeridirektoratet</p>	<p>- Fiskeridirektoratet Statistikkavdelingen - Det norske Fangstdagboksregisteret http://www.fiskeridir.no/ (Om statistikken)</p>
<p>7. Liste over norske havner og mottaksanlegg hvor det kan landes torsk og hyse</p>	<p>- Kjøperforskrift</p>	<p>- Et administrativt register utviklet av Fiskeridirektoratet og Mattilsynet</p>		<p>- Mattilsynet - Mattilsynets lister over godkjente virksomheter og produkter i norsk fiske- og sjømatindustri http://www.mattilsynet.no</p>
<p>8. Rapportert fangst fra norske fartøy til norske fiskerimyndigheter</p>	<p>- Havressursloven/ Saltvannsfiske_loven</p>	<p>- Fiskefartøy</p>	<p>- Fiskeridirektoratet</p>	<p>- Fiskeridirektoratet Aktivitetsdataseksjonen</p>
<p>9. Øvrig informasjon om landinger i norske og andre lands havner eller annen relevant informasjon</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>

Informasjonskilder som anført i punkt 4.3 Metoden

Vedlegg 2C

4.3 Informasjonskilder som kan benyttes for å beregne omfanget av tredjelandts uttak	Rettslig grunnlag	Rapporterings-enhet (kilde)	Mottaker av rapport/søknad	Registerfører/forvalter
1. Oversikt over tredjelandts fiske- og transportfartøy som er lisensiert av norske/russiske myndigheter for å fiske og/eller transportere fiskeprodukter	<ul style="list-style-type: none"> - Lov om Norges økonomiske sone - Lov om Russlands økonomiske sone 	<ul style="list-style-type: none"> - Fartøyets flaggstat - Fartøyets flaggstat 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet - Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet Reguleringsseksjonen - Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen
2. Informasjon basert på norske sluttседler som dokumenterer landinger av fiskeprodukter fra tredjelandts fartøy i norske havner	<ul style="list-style-type: none"> - Råfiskeloven - Havressursloven/ Saltvannsfiskeloven 	<ul style="list-style-type: none"> - Fisker - Kjøper - Omlaster 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskesalgslag - Fiskeridirektoratet 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskesalgslag - Fiskeridirektoratet - Statistikkavdelingen - Det norske Landings- og sluttседdelregisteret http://www.fiskeridir.no/ (Om statistikken)
3. Informasjon fra norske/russiske/tredjelandts myndigheter om satellittsporing av fiske- og transportfartøy sin posisjon	<ul style="list-style-type: none"> - Lov om Norges økonomiske sone - Føderal lov "Om fiskeri og vern av marine biologiske ressurser" - Flaggstatens nasjonale lovgivning 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy - Flaggstatens FMC - Fiskefartøy - Flaggstatens FMC - Flaggstatens fartøys FMC 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet - FGBU TsSMS - Fiskeridirektoratet 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet - Aktivitetsdataseksjonen - Det norske Posisjonsrapporteringsregisteret - FGBU TsSMS - Fiskeridirektoratet
4. Informasjon om fiskeriaktivitet vedrørende fiskeprodukter innmeldt til norske fiskerimyndigheter	<ul style="list-style-type: none"> - Lov om Norges økonomiske sone 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskefartøy 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet 	<ul style="list-style-type: none"> - Fiskeridirektoratet - Aktivitetsdataseksjonen

<p>5. Informasjon om fiskeriaktivitet vedrørende fiskeprodukter til russiske fiskerimyndigheter</p>	<p>Lov om Russlands økonomiske sone</p>	<p>Fiskefartøy</p>	<p>Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>	<p>Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>
<p>6. Informasjon fra norske/russiske myndigheter vedrørende havnestatskontroll (NAFO, NEAFC PSC 1,2 og 3) over de kvanta som landes i tredjelandshavner</p>	<p>NEAFC "Scheme of Control and Enforcement" NAFO "Conservation and Enforcement Measures" NEAFC "Scheme of Control and Enforcement" NAFO "Conservation and Enforcement Measures"</p>	<p>Fiskefartøy, havnestat, flaggstat Fiskefartøy, havnestat, flaggstat</p>	<p>NEAFC, NAFO, Fiskeridirektoratet NEAFC, NAFO, Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>	<p>NEAFC, NAFO, Fiskeridirektoratet Aktivitetsdataeksjonen NEAFC, NAFO, Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>
<p>7. Informasjon innhentet fra norske/russisk myndigheter fra skipsdokumenter, herunder eksempelvis skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal (teknologisk journal)</p>	<p>Lov om Norges økonomiske sone, Havressursloven mv. Føderal lov "Om fiskeri og vern av marine biologiske ressurser" Fiskerilovgivningen</p>	<p>Fiskefartøy</p>	<p>Fiskeridirektoratet</p>	<p>Regionkontorene i Fiskeridirektoratet</p>
<p>8. Annen tilgjengelig informasjon fremlagt fra norske og russiske myndigheter om fangster og landinger av fiskeprodukter øvrige lands havner*</p>	<p>-</p>	<p>Fiskefartøy</p>	<p>Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>	<p>Fiskefartøy Rosrybolovstvos administrasjon for Barentshavet og Kvitsjøen</p>

*Enhver annen relevant informasjon som kan bidra til Metodens hensikt, jf. Metodens punkt 2.

Tabell over beregnet uttak av produkter av fellesbestandene i rund vekt (tonn) i 20__

Benevnelse	Fangst fra russiske fartøy (tonn)				Fangst fra norske fartøy (tonn)				Fangst fra tredjelands fartøy (tonn)						
	Torsk	Hyse	Blåkveite	Uer	Lodde	Torsk	Hyse	Blåkveite	Uer	Lodde	Torsk	Hyse	Blåkveite	Uer	Lodde
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta.															
Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte (russisk kvote).															
Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte (norsk kvote).															
Oppgitte kvanta er korrekte.															
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta.															
Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte															
Oppgitte kvanta er korrekte															
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta.															
Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte															
Oppgitte kvanta er korrekte															
Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta.															
Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte															
Oppgitte kvanta er korrekte.															
Sum fangst	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Metoden for en sammensatt analyse av sanndriftsprinsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter i havner

Tabell over beregnet uttak av produkter av fellesbestandene i rund vekt (tonn) i 20

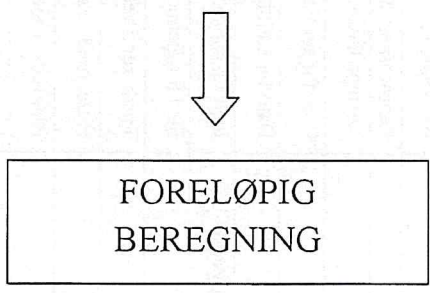
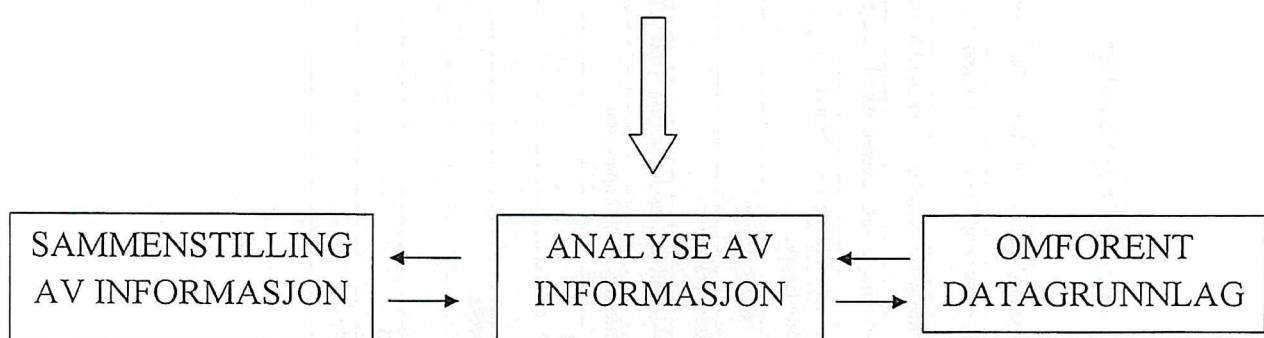
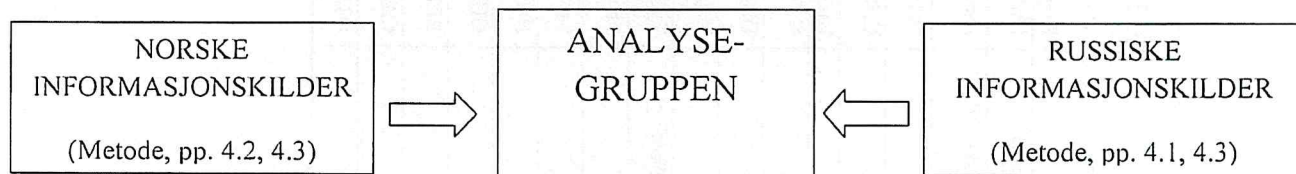
Benevnelse	TORSK				HYSE				Lodde			
	Torsk	Norsk kysttorsk	Murmansk-torsk	Forskuing s- kvoter	Torsk kvote	Hyse kvote	Forsknings- kvoter	Hyse kvote				
TAC	I											
Overføringer av kvoter	Tredjeland	II										
	Norge	III=(I-II)/2										
	Russland	IV=(I-II)/2										
	Norge	V										
	Norge	VI										
	Russland	VII										
	Norge	VIII										
	Russland	IX										
	Norge	X										
	Russland	XI										
	Norge	XII										
	Russland	XIII										
	Norge	XIV=III+V+VI+VIII+X-XII										
Russland	XV=IV+V+VII+IX+XI-XIII											
Tredjeland	XVI=II-VI-VII+VIII+IX											
Norge	XVII							0				
Russland	XVIII							0				
Tredjeland	XIX							0				
Norge	XX=XIV-XVII							0				
Russland	XXI=XV-XVIII							0				
Tredjeland	XXII=XVI-XIX							0				
Norge	XXIII=XVII-XIV							0				
Russland	XXIV=XVIII-XV							0				
Tredjeland	XXV=XIX-XVI							0				
Nasjonal kvote												
Registrert uttak 20 __ (VEDLEGG 3a, Tabell 1)												
Ubenyttet kvote (If Nasjonal kvote > Registrert uttak)												
Fiske over kvote (If Nasjonal kvote < Registrert uttak)												

*Metoden for en sammensatt analyse av satellittsporingsskdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter i havner"

Перечень показателей исходных данных / Grunnlagsdata

№№	Наименование показателя	Benevnelse	Аббревиатура/ Forkortelse
1	Позывной судна приемщика (поставщика рыбопродукции в порт)	Mottaksfartøyet kalleignal (leverandør av fisken til havn)	Call_1
2	Бортовой номер судна приемщика (поставщика рыбопродукции в порт)	Mottaksfartøyet registreringsnummer (leverandør av fisken til havn)	Num_1
3	Название судна приемщика (поставщика рыбопродукции в порт)	Navn på mottaksfartøy (leverandør av fisken til havn)	Name_1
4	Позывной судна сдатчика для транспортировки	Kalleignal på det fartøyet som leverer fisk til transport	Call_2
5	Бортовой номер судна сдатчика	Registreringsnummer på fartøy som leverer	Num_2
6	Название судна сдатчика	Navn på fartøy som leverer	Name_2
7	Дата начала проведения грузовых операций	Dato for start av lasteoperasjon	Data_start_landing
8	Дата окончания проведения грузовых операций	Dato for endt lasteoperasjon	Data_stop_landing
9	Идентификатор типа грузовых операций (выгрузка/перезузка)	Identifikasjonskode for type lasteoperasjon (landing/omlasting)	Type_landing
10	Место проведения грузовых операций	Sted for gjennomføring av lasteoperasjon	Place_landing
11	Треска в живом весе	Torsk, rund vekt	Cod_agreed
12	Пикша в живом весе	Hyse, rund vekt	Had_agreed
13	Палтус в живом весе	Blåkvete, rund vekt	GHL
14	Окунь в живом весе	Uer, rund vekt	RED
15	Мойва в живом весе	Lodde, rund vekt	CAP
16	Прочая рыба в живом весе	Annen fisk, rund vekt	OTH

PRINSIPPSKISSE FOR ANVENDELSE AV METODEN



**OMFORENT FORMAT FOR UTVEKSLING AV STATISTISKE DATA OVER
FLAGGSTATENS FANGST AV FELLESBESTANDENE¹**

Engelsk	Norsk
Flag state	Fartøyets flaggstat
External registration number	Fartøyets registreringsmerke
Radio call sign	Fartøyets radiokallsignal
Vessel name	Fartøyets navn
Date of catch ²	Fangst dato (dato for avregningsperiode) ²
ICES area	ICES-område
Category of catch (commercial/research)	Fangsttype (kommersiell/forskning)
Species	Fiskeslag (FAO-kode)
Live weight	Rundvekt (kg)

¹ Fellesbestandene går frem av vedlegg 3 i protokollen fra Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon

² For norske fiskefartøys vedkommende benyttes fangst dato, angitt som siste fangst dato for turen på sluttseiddelen. For russiske fiskefartøys vedkommende benyttes avregningsperiode (kalendermåned).

**Format og ordning for fremleggelse av statistiske data over kvoter
på fartøy- og/eller fartøygruppenivå,
hvor forskjellene i partenes lovgivning er tatt hensyn til**

1. For å gjennomføre utvekslingen av statistiske data over kvoter (herunder kystkvoter) vil den russiske part sørge for:

å oversende til den norske part samlet informasjon om årlige kvoter på fellesbestandene for hvert enkelt fartøy én gang i året og senest én måned før det påfølgende møtet i Analysegruppen i følgende format:

Vessel identification		Quota*, t				
Vessel name	Call sign	COD	HAD	GHL	RED	CAP

* Commercial, research and coastal quota

2. For å gjennomføre utvekslingen av statistiske data over kvoter vil den norske part sørge for:

å oversende til den russiske part samlet informasjon om årlige kystkvoter på fellesbestandene for hver enkelt fartøygruppe i kystflåten og med angivelse av antall fartøy i hver gruppe én gang i året og senest én måned før det påfølgende møtet i Analysegruppen i følgende format:

Costal quotas Norway			Quota, t				
Fleet group	Vessel length	Number of vessels	COD	HAD	GHL	RED	CAP
Closed group	0 – 11 meters						
Closed group	11 – 15 meters						
Closed group	15 – 21 meters						
Closed group	21 – 28 meters						
Open group							

å oversende til den russiske part samlet informasjon om årlige kvoter på fellesbestandene (for havfiskeflåten) på fartøynivå én gang i året og senest én måned før det påfølgende møtet i Analysegruppen i følgende format:

Vessel identification			Quota*, t	
Flag	Vessel name	Call sign	Cod	Had

* Commercial quota

